ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

S/12202*
20 September 1976
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЮЖНОЙ АФРИКИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 15 СЕНТЯБРЯ 1976 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Имею честь приложить к настоящему письму для Вашего сведения текст просьбы главного министра Овамбо Пастора К. Нджобы, направленной правительству Южной Африки.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Р. Ф. БОТА
Постоянный представитель

*Переиздается по техническим причинам.

Приложение

Суд над лидерами СВАПО: просьба главного министра Овамбо Пастора К. Нджобы к правительству Южной Африки

(Вольный перевод)

До моего сведения и до сведения моего правительства дошло, что Народная организация Юго-Западной Африки (СВАПО), а именно Сэм Нуджома и Питер Катжививи приказали расстрелять сорок двух граждан Овамбо, которые были взяты в плен в Замбии.

Согласно сообщениям, Нуджома решил, что эти сорок два гражданина Овамбо, все члены СВАПО, прежде всего предстанут перед так называемым судом СВАПО, а затем будут расстреляны. Это массовое убийство, планируемое СВАПО, по-видимому, задумано Сэмом Нуджома для того, чтобы избавиться от своих противников в рядах СВАПО. Этих сорок двух граждан Овамбо обвиняют в том, что они являются агентами империалистов и капиталистов.

Я хочу, чтобы все знали о том, что все эти несчастные люди, члены СВАПО, и многие из них покинули Овамбо в результате лживых обещаний того, что они смогут продолжить образование за границей. Единственным преступлением этих людей, руководимых секретарем информации Организации Соломоном Мифима и Андреасом Шипанго, было то, что они стали задавать Сэму Нуджома вопросы.

Например, такие вопросы как, куда делись деньги, пожертвованные СВАПО левыми организациями и церквами, и почему он был в Москве или проводил приятно время в ночном клубе "Килиманджаро" в Лусаке, в то время как в террористов СВАПО стреляли силы безопасности Овамбо.

В результате просьб родителей и родственников этих несчатных людей, а также тех, кто в последнее время был похищен и вывезен СВАПО из Овамбо, я прошу правительство Южной Африки от своего собственного имени и от имени моего правительства просить Организацию Объединенных Наций, Международный Красный Крест и все ответственные страны установить через дипломатические и иные каналы, где и при каких обстоятельствах содержатся эти люди и попытаться спасти их жизнь.

Согласно сообщениям, среди задержанных находятся следующие граждане Овамбо:

Соломон Мифима
Андреас Шипанго - Ондангва
Джимми Амупала - Ондангва
Андреас Нууквао - Ондангва
Кеши Келао - Ондангва
Ндешимона Нуйамба - Ондангва